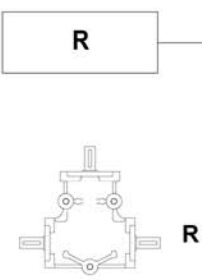


<b>CARATTERISTICHE GENERALI</b> <span>IT</span>	<b>GENERAL FEATURES</b> <span>EN</span>	<b>ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN</b> <span>DE</span>
<b>CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES</b> <span>FR</span>	<b>CARACTERÍSTICAS GENERALES</b> <span>ES</span>	<b>CARACTERÍSTICAS GERAIS</b> <span>PT</span>

<b>DESIGNAZIONE</b> <span>IT</span>	<b>CONFIGURATION</b> <span>EN</span>	<b>TYPENBEZEICHNUNGEN</b> <span>DE</span>
<b>DÉSIGNATION</b> <span>FR</span>	<b>DENOMINACION</b> <span>ES</span>	<b>DESIGNAÇÃO</b> <span>PT</span>

Tipo Type Typ Type Tipo Tipo	Grandezza Size Baugröße Taille Tamaño Tamanho		Esecuzione Layout Ausführung Exécution Ejecución Execução
	14	1	1C
	9	1	1C
	14	2	2A
	19	3	3C
	24		

<b>LUBRIFICAZIONE</b> <span>IT</span>	<b>LUBRICATION</b> <span>EN</span>	<b>SCHMIERUNG</b> <span>DE</span>
I rinvii ad angolo serie R vengono forniti lubrificati a vita con olio sintetico; pertanto non è richiesta manutenzione e possono operare in tutte le posizioni di montaggio.	The R series of right-angle helical gearboxes are supplied with synthetic oil sealed-for-life, no maintenance is therefore required. The drive can run in all the mounting positions.	Die Winkelgetriebe der Serie R werden mit synthetischem Öl für Lebensdauerschmierung geliefert, sind somit wartungsfrei und können in jeder beliebigen Einbaulage montiert werden.
<b>LUBRIFICATION</b> <span>FR</span>	<b>LUBRICACION</b> <span>ES</span>	<b>LUBRIFICAÇÃO</b> <span>PT</span>
Les renvois d'angle série R sont fournis lubrifiés à vie par huile synthétique ; l'entretien n'est donc pas requis et ils peuvent œuvrer dans toutes les positions de montage.	Las transmisiones angulares de la serie R se suministran lubricadas de por vida con aceite sintético. Por ello, no requieren mantenimiento y pueden funcionar en todas las posiciones de montaje.	Os redutores angulares série R são fornecidos com lubrificação permanente com óleo sintético; portanto, não é necessária nenhuma manutenção e podem trabalhar em todas as posições de montagem.

